MALTA

QORTI TA' L-APPELL

ONOR. IMHALLEF
PHILIP SCIBERRAS

Seduta ta' l-20 ta' Ottubru, 2004

Appell Civili Numru. 2/2003

Lorraine Grech, Jean-Paul Paris, John Saliba, Charles Cassar, Mario Mifsud, Joseph Bianchi, Emmanuel Mercieca, Charles Azzopardi, Nino Fernitico, Godwin Azzopardi, Joseph Gafa`, Charles Galea, Dominic Magro, Joseph Vella, Joseph Micallef, Emmanuel Buhagiar, Paul Cortis, Adel Abuain, Jason Filletti, Joseph Hili, Carmel Bugeja, Etienne Camilleri u Charles Calleja

vs

Is-Sindku u s-Segretarju Ezekuttiv ghan-nom u in rapprezentanza tal-Kunsill Lokali San Gwann u b'digriet tat-23 ta' Jannar 2004 is-Segretarju Parlamentari fil-Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomici, l-Onor. Edwin Vassallo gie ammess jintervjeni fil-kawza in statu et terminis

Il-Qorti,

Fit-2 ta’ Dicembru 2002 il-Bord ta’ l-Appelli Dwar il-Licenzjar ippronunzja s-segwenti decizjoni:-

“L-appellant sostna illi huwa bejjiegh bil-posta bil-permess u wara sejha mill-Kunsill Lokali ta’ San Gwann, li huwa Kunsill li ghandu suq indikat, huwa applika ghal posta fl-istess suq. Kien inghata licenzja, flimkien ma’ sebgha w tletin ohra, sabiex jarma fis-suq msemmi u hekk ghamel ghal Sibt wiehed, sakemm sema’ illi s-suq ma kienx ser jiftah izjed. Sussegwentement, il-Kunsill Lokali ghamel sejha gdida ghat-tmienja w tletin posta u b’hekk il-licenzja biex jarma fis-suq ta’ San Gwann kienet giet effettivament revokata.

L-aggravji tieghu huma illi Kunsill Lokali ghandu l-poter skond il-Kapitlu 441 tal-Ligijiet ta’ Malta (l-Att dwar il-Licenzji tal-Kummerc) sabiex jawtorizza bejjiegh bil-posta sabiex jopera minn post fiss gewwa suq, kif soggetta ghar-regolamenti stabbiliti mill-Ministru responsabbli ghall-gvern lokali b’konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli ghall-kummerc taht l-artiklu 27 ta’ l-istess Att. Dawn ir-regolamenti ghadhom ma sarux.

Huma dawn ir-regolamenti biss li ghandhom jirregolaw kif ghandha tigi kancellata licenzja u minghajr dawn ir-regolamenti l-Kunsill Lokali m’ghandu l-ebda poter jikkancella licenzja u b’hekk f’dan il-kaz il-Kunsill mar “ultra vires” il-poteri tieghu taht l-Att imsemmi. Minbarra hekk, jekk xi persuna trid tikkontesta licenzja moghtija lil xi hadd, ir-rimedju hu li tappella quddiem il-Bord ta’ l-Appelli dwar il-Licenzjar tal-Kummerc.

L-Appellant talab illi l-Bord jiddikjara li d-decizjoni tal-Kunsill Lokali li jikkancella l-licenzja tieghu hija nulla, biex jordna lill-Kunsill sabiex terga’ tpoggieh fil-pozizzjoni ta’ detentur legali ta’ licenzja sabiex jarma fis-suq ta’ San Gwann, u, inoltre, sabiex jordna lill-istess Kunsill Lokali sabiex jiddikjara illi s-suq huwa miftuh u jista’ jopera.

Fi stadju ulterjuri, l-appellant sostna illi l-“awtorita` regolatorja” f’dan il-kaz huwa l-Kunsill Lokali u mhux il-Ministru responsabbli ghall-kummerc u b’hekk l-istess Kunsill kellu jkun rapprezentant fis-seduta bhala l-parti l-ohra.

L-Onor. Edwin Vassallo, Segretarju Parlamentari fil-Ministeru responsabbli ghall-kummerc sostna bhala l-punt ewlieni tieghu illi skond l-artikoli 23 ta’ l-Att dwar il-Licenzjar tal-Kummerc, suq jista’ biss jitwaqqaf wara l-pubblikazzjoni ta’ ordni fil-Gazzetta tal-Gvern mill-Ministeru tieghu. Dan qatt ma sar u lanqas intalab mill-Kunsill u ghalhekk kellu jwaqqaf l-operat tas-suq. Ma qabilx lanqas bil-procedura kif intghazlu l-bejjiegha bil-posta ghas-suq ta’ San Gwann.

Il-Bord sema’ s-sottomissjonijiet u ezamina d-dokumenti pprezentati.

Ikkunsidra:-

Illi rigward il-punt ta’ min hi l-“awtorita` regolatorja”, il-Bord jaghmel riferenza ghall-artiklu 2 (definizzjoni ta’ “awtorita` regolatorja”) u l-artikolu 3(1) ta’ l-Att dwar il-Licenzjar tal-Kummerc minn fejn jirrizulta illi l-Ministru responsabbli ghall-kummerc jista’ jindika xi persuna jew awtorita` bhala l-“awtorita` regolatorja”. S’issa dan ma sarx u b’hekk huwa l-Ministru stess li huwa l-“awtorita`” f’dan il-kaz.

Illi rigward il-meritu, il-punt li ghandu jigi deciz huwa jekk is-suq ta’ San Gwann huwiex wiehed legali, imwaqqaf skond l-Att dwar il-Licenzjar tal-Kummerc. Jekk jirrizulta li hu illegali allura, b’kull rispett, ikunu irrelevanti l-argumenti mressqa fl-appell, ghaliex licenzja moghtija ghal suq illegali hija bil-fors invalida.

Il-Bord diga` semma` s-sottomissjonijiet ta’ l-Onor. Vassallo rigward dan l-ahhar punt. Min-naha l-ohra, l-appellant, permezz ta’ l-avukat tieghu, sostna illi s-suq ta’ San Gwann huwa indikat bhala suq fir-Raba’ Skeda ta’ l-Avviz Legali 102 tal-2002, u qal ukoll illi r-Regolament 2 tal-Avviz Legali 119 tal-2002 jiddefinixxi suq bhala wahda

mis-swieq indikati fir-Raba’ Skeda fuq indikata. Da parti tieghu l-Onor. Vassallo sostna illi r-Raba’ Skeda m’ghandhiex tigi interpretata bhala li tissodisfa r-rekwiziti tal-artikolu 23 tal-Att dwar il-Licenzjar tal-kummerc. Huwa qal illi dik l-iskeda tirregola l-granet u l-hinijiet tas-swieq biss, waqt li l-awtorizazzjoni ghal suq trid tkun specifika u definittiva.

Hawnhekk il-Bord jinnota illi jidher li hemm zewg zbalji fil-legislazzjoni ikkwotata, u, cioe`, fl-Avviz Legali 119 tal-2002, fejn l-artikolu 2 fid-definizzjoni ta’ suq, it-“Tielet Skeda” ghandha taqra r-“Raba’ Skeda”, u fir-Raba’ Skeda ta’ l-Avviz Legali 102 tal-2002, “fejn (Regolament 35)” ghandu jaqra “(Regolament 37)”.

Illi, kif inhu ben stabbilit, Att huwa dejjem superjuri ghal Regolamenti, li nfatti johorgu bis-sahha ta’ l-istess Att. B’hekk, ghas-sahha ta’ l-argument, jekk kellu jkun hemm xi konflitt bejn l-Att dwar il-Licenzjar tal-Kummerc u Regolamenti mahruga taht l-istess Att, jorbot dak li hemm fl-Att.

Illi, mill-imsemmi Att jirrizulta kif gej:-

1. L-artikolu 2 jiddefinixxi “suq fil-berah” bhala suq fil-berah imwaqqaf that l-artikolu 23.

2. L-artikolu 23 jghid illi l-Ministru [responsabbli ghall-kummerc], bi ftehim mal-Kunsill Lokali jista, b’ordni fil-Gazzetta [tal-Gvern] jistabilixxi suq fil-berah.

3. L-artikolu 24 [ta’ wara] jghid illi meta jkun gie mwaqqaf xi suq fil-berah f’xi lokalita` hadd ma jista’ jiggestixxi xi attivita` kummercjali minn xi post fiss f’dak is-suq kemm-il darba huwa ma jkollux licenzja skond l-artikolu 14.

Illi jidher car, ghalhekk, illi suq fil-berah jehtieg bhala kondizzjoni essenzjali illi l-Ministru jkun stabbilih b’ordni fil-Gazzetta tal-Gvern. Fil-kaz ta’ San Gwann, l-ebda ordni ma nharget u dan il-fatt mhu kkontestat minn hadd. Isegwi, allura, illi s-suq li twaqqaf f’San Gwann kien

wiehed illegali u kwalunkwe licenzja li nhareg sabiex persuni jiehdu posta hemmhekk hija invalida, ghalkemm l-appellant m'ghandu ebda tort f'din il-vertenza.

Illi l-Bord huwa tal-fehma illi l-attenzjoni tal-Kunsilli Lokali ghandha tigi attirata specifikatament ghall-htiega li suq jitwaqqaf taht l-artikolu 23 ta' l-Att dwar il-Licenjzar tal-Kummerc u illi ikun tajjeb li jigu stabbiliti proceduri cari rigward il-mod illi jintghazlu l-persuni li jinghataw licenzja ghal posta f'suq fil-berah.

Il-Bord jiddeciedi billi jichad it-talbiet kollha tal-appellant, b'dan illi, minhabba c-cirkostanzi kollha tal-kaz, ghandha tigi rifuza lill-appellant is-somma ta' erbgha ghoxrin lira (Lm24) mill-ispejjez li hallas."

L-aggravji f'dan l-appell huma identici f'kull rispett ghal dawk espressi fl-appell l-iehor fil-kaz fl-ismijiet "Joseph Cremona -vs- Is-Sindku Kunsill Lokali San Gwann" (Appell 1/03) kontestwalment deciz.

Gjaladarba z-zewg kazijiet jidher li gew trattati flimkien tant li d-decizjoni inghatat fl-istess gurnata u billi inoltre si tratta minn mertu ghal kollox identiku din il-Qorti ma ssibx raguni il-ghala ghandha hawn tirrepeti l-istess konsiderandi zvolti fil-kawza l-ohra deciza.

Ghaldaqstant a skans ta' ripetizzjoni l-Qorti qed taghmel espressa riferenza ghal dik l-istess decizjoni u ghall-osservazzjonijiet kollha fiha espressi u taghmel li dawn japplikaw "mutatis mutandis" ghall-appell f'din il-kawza.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------